

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

30 SEPTEMBRE 1996

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le deuxième ajustement
du Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1996**

SECTION II

**Budgets des organismes d'intérêt public
de catégorie A
de la Région de Bruxelles-Capitale**

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1995-1996

30 SEPTEMBER 1996

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de tweede aanpassing
van de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1996**

SECTIE II

**Begrotingen van de instellingen van
openbaar nut van categorie A
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**



AGENCE REGIONALE POUR LA PROPRIETE - BRUXELLES PROPRETE

GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID - NET BRUSSEL

**2e MODIFICATION BUDGETAIRE 96
2e BEGROTINGSWIJZIGING 96**

5. DEPENSES (en millions de francs)		5. UITGAVEN (in miljoenen frank)				ART
ART	LIBELLE	1996 Modifié ----- Gewijzigd	1996 2ième modif. ----- 2e wijziging	1996 Modifié ----- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
	PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME				BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING	
511	Personnel *****				Personeel *****	511
01	a) Rémunération du personnel statutaire	755,0	(8,0)	747,0	a) Bezoldiging statutair personeel	11.1
	b) Rémunération du personnel non-statutaire	539,0	32,1	571,1	b) Bezoldiging niet-statutair personeel	11.1
02	Rémunération du personnel de complément	4,0	1,0	5,0	Bezoldiging aanvullend personeel	12.1
03	Charges des pensions				Pensioenlasten	11.33
04	Charges sociales - part patronale	267,9	4,7	272,6	Sociale lasten - patroonsaandeel	11.2
06	Service social	10,6		10,6	Sociale dienst	11.4
07	Formation professionnelle	9,0	(4,0)	5,0	Beroepsvorming	12.11
08	Indemnités couvrant des charges réelles				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	
	a) Frais de maladie prof.	0,2		0,2	a) Beroepsziekte	11.31
	b) Abonnements sociaux	2,1		2,1	b) Sociale abonnementen	11.12

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié Gewijzigd	1996 2ième modif. 2e wijziging	1996 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
09	11.12 12.11	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles a) Prime de productivité b) Distribution du café et des boissons chaudes au personnel	85,6 3,9	0,5	85,6 4,4	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken a) Produktiviteitspremie b) Uitdeling koffie en warme dranken aan het personeel	11.12 12.11	09
10		Honoraires forfaitaires				Forfaitaire erelonen		10
11	11.31 11.31	Accidents du travail a) Frais médicaux b) Rentes	2,0 4,5	2,0 1,0	4,0 5,5	Arbeidsongevallen a) Medische kosten b) Rentes	11.31 11.31	11
512		Rétributions autres que celles du personnel *****				Andere bezoldigingen dan deze van het personeel *****		512
02		Membres de commissions				Leden van de commissies		02
03		Organe de contrôle de l'organisme	0,0	1,0	1,0	Controle-orgaan van de instelling		03
04	12.11	Médecine du travail	6,5		6,5	Arbeidsgeneeskunde	12.11	04
05	12.11	Indemnités, honoraires, études	0,5		0,5	Vergoedingen, erelonen, studies	12.11	05
513		Frais de représentation et de déplacement *****				Representatie- en verplaatsingskosten *****		513
01	12.11	Représentation et réception	0,5		0,5	Representatie en receptie	12.11	01
02	12.11	Déplacements, intérim et missions	2,5		2,5	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten	12.11	02
03	12.11	Cotisations à des organismes divers	4,5		4,5	Bijdragen aan diverse organismen	12.11	03
		TOTAL CHAPITRE 51	1 698,3	30,3	1 728,6	TOTAAL HOOFDSTUK 51		

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié Gewijzigd	1996 2ième modif. 2e wijziging	1996 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
521		CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52		
		PAIEMENTS A DES TIERS POUR PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX ET CETERA AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTARIES				BETALINGEN AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN, WERKEN ENZ. DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET- VATBAAR OM GEINVENTARISEERD TE WORDEN		
		Locaux et materiel *****				Lokalen en materieel *****	521	
01	12.12 12.22	Loyers locaux, terrains et charges complémentaires	30,0		30,0	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	12.12 12.22	01
02	12.11 12.11 12.11	a) Loyer de matériel et mobilier b) Location de voitures c) Location poubelles	0,0 0,2 0,1		0,0 0,2 0,1	a) Huur van materieel en meubilair b) Huur van auto's c) Huur vuilbakken	12.11 12.11 12.11	02
03	12.11	Entretien et réparation de locaux	10,0		10,0	Onderhoud en herstel van lokalen	12.11	03
04	12.11	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	108,0		108,0	Onderhouds-, herstel- en gebruikskosten voor materiaal	12.11	04
05	12.11	Assurances	31,4	(10,0)	21,4	Verzekeringen	12.11	05
06	12.5 12.5	Taxes a) T.V.A. b) Autres (taxe régionale de déversement)	20,0 117,0		20,0 117,0	Belastingen a) B.T.W. b) Andere (regionale belasting voor storten huisvuil)	12.5 12.5	06
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments mazout, gaz, électricité,...	12,0		12,0	Uitsgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas electriciteit, enz...	12.11	07

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié ----- Gewijzigd	1996 2ième modif. ----- 2e wijziging	1996 Modifié ----- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
09	12.11 12.11 12.11	Equipement du personnel a) Achat b) Location c) Entretien	9,0 0,0 1,5		9,0 0,0 1,5	Kleding van het personeel a) Aankoop b) Huur c) Onderhoud	12.11 12.11 12.11	09
522		Bureau *****				Bureau *****	522	
01	12.11	Frais de bureau	15,0		15,0	Allerhande bureaukosten	12.11	01
02	12.11	Dépenses relatives au matériel informatique	5,0		5,0	Kosten voor het informatiemateriaal	12.11	02
523	12.11	Frais généralement quelconques de publication et publicité	25,5		25,5	Allerhande kosten van publicaties en publiciteit	12.11	01
524		Contentieux *****				Geschillen *****	524	
01	12.11	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice dommages et intérêts, amendes	5,0		5,0	Erelonen van advocaten, deskundigen, deurewaarders, gerechtskosten, schade en intresten, boetes...	12.11	01
525		Charges financières *****				Financiële lasten *****	525	
01	21.11	Intérêts et charges complémentaires sur emprunts	5,0	26,2	31,2	Intresten en bijkomende lasten op leningen	21.11	01
05		Intérêts débiteurs-Banques(PM)				Debetintresten - Bank (P.M.)		05
526		Autres prestations et travaux par des tiers *****				Andere prestaties en werken door derden *****	526	
03	12.11	Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	567,5		567,5	Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden	12.11	03
05		Dépenses pour prestations, travaux et services divers pour des tiers				Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten voor derden		05
		TOTAL CHAPITRE 52	962,2	16,2	978,4	TOTAAL HOOFDSTUK 52		

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié ----- Gewijzigd	1996 2ième modif. ----- 2e wijziging	1996 Modifié ----- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53		
		SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE *****				SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DER- DEN VOORTVLOEIEND UIT DE UIT- OEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT *****		
533.01	12.11	Achat de sacs, de poubelles, petits conteneurs et autres	7,0	1,0	8,0	Aankoop van vuilniszakken, vuilbakken, kleine containers, ...	12.11	533 01
534		Remboursements et non-valeurs *****				Terugbetalingen en kwade posten *****		534
		Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs		0,5	1,5	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	12.11	01
		Non-paiement, faillites, amendes				Wambetaling, faling en boetes		02
		TOTAL CHAPITRE 53	8,0	1,5	9,5	TOTAAL HOOFDSTUK 53		
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	2 668,5	48,0	2 716,5	TOTAAL GEWONE UITGAVEN		

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié Gewijzigd	1996 2ième modif. 2e wijziging	1996 Modifié Gewijzigd	1996 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
550	01	CHAPITRE 55					HOOFDSTUK 55		
		SOMMES A PAYER A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX					BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN		
		Immeubles					Onroerende goederen		
	72.1	a) Aménagement dépôts et garage	115,0	(5,0)	110,0	110,0	a) Verbouwing stelpaatsen en garage	72.1	01
	72.1	b) Usine d'incinération et déchèteries	7,0		7,0	7,0	b) Verbrandingsinstallatie en containerparken	72.1	
		c) Acquisition de terrains/bâtimens	0,0		0,0	0,0	c) Aankoop van terreinen/gebouwen		
02	74.22	Mobilier	5,0		5,0	5,0	Meubilair	74.22	02
03	74.22	Machines de bureaux	0,0		0,0	0,0	Kantoor machines	74.22	03
04	74.22	Matériel de garage	17,0		17,0	17,0	Materieel	74.22	04
05	74.1	a) Véhicules automobiles	122,0	(15,8)	106,2	106,2	a) Autovoertuigen	74.1	05
	74.22	b) Mécanisation, conteneurs	15,0		15,0	15,0	b) Automatisering, containers	74.22	
06	74.22	Achat de matériel informatique	6,0		6,0	6,0	Aankoop van informatiekamaterieel	74.22	06
07	74.22	Bureautique et communications	5,0		5,0	5,0	Burotika en verkeer	74.22	07
		TOTAL CHAPITRE 55	292,0	(20,8)	271,2	271,2	TOTAAL HOOFDSTUK 55		
		CHAPITRE 56					HOOFDSTUK 56		
		SOMMES A PAYER A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINAN- CIERES EN CAPITAL					BETALINGEN AAN DERDEN VOORT- VLOEIEND UIT FINANCIËLE KAPITAALVERRICHTINGEN		
560	01	Amortissements d'emprunts	23,2	3,8	27,0	27,0	Aflossingen der leningen	91.11	01
	02	Prise de capital dans une société	15,0		15,0	15,0	Kapitaalsdeelneme in een maatschappij		02
	03	Remboursement anticipé des emprunts	0,0	776,6	776,6	776,6	Vervroegde terugbetaling leningen		03
		TOTAL CHAPITRE 56	38,2	780,4	818,6	818,6	TOTAAL HOOFDSTUK 56		

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié Gewijzigd	1996 2ième modif. 2e wijziging	1996 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
570 01		CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57		
		Affectation boni de l'année précédente	0,0		0,0	Aanwending boni van vorig dienstjaar		570 01
		TOTAL CHAPITRE 57	0,0		0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 57		
		CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59		
590 01		Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0		10,0	Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn activiteit		590 01
590 02		Dépenses pour compte de tiers en rapport avec l'incinération des immondiées	1 000,0		1 000,0	Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de afvalverbranding		590 02
		TOTAL CHAPITRE 59	1 010,0	0,0	1 010,0	TOTAAL HOOFDSTUK 59		
		TOTAL DEPENSES	4 008,7	807,6	4 816,3	TOTAAL UITGAVEN		

4. RECETTES		4. ONTVANGSTEN				ART			
ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié Gewijzigd	1996 2 ^{ème} modif. 2 ^e wijziging	1996 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART	
411		CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41			
		PRODUIT RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE				OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT			
		<u>Recettes fonctionelles</u>				<u>Functionele ontvangsten</u>		411	
	01	16.11	Recettes diverses	1,0		Diverse ontvangsten	16.11	01	
	02	16.11	Vente de divers produits récoltés	8,0		Verkoop van diverse opgehaalde producten	16.11	02	
	03		Produit de prestations				<u>Opbrengst van prestaties</u>		
			a) Versages clandestins et campagnes de propreté	10,0		10,0	a) Sluikstortingen en openbare reinigingscampagnes	16.11	
			b) Location de matériel	1,0		1,0	b) Verhuur van materieel	16.11	
		c) Nettoyage des sites propres - STIB	0,0		0,0	c) Reiniging van de eigen bedding-MIVB	16.11		
		d) Nettoyage voirie communale	5,0		5,0	d) Reinigingsakties gemeentelijke wegen	16.2		
	e) Contrats pour la vidange des conteneurs communaux et curage d'égouts	0,0		0,0	e) Overeenkomsten voor het ledigen van gemeentelijke containers en rioolruiming	16.2			
07		Produit des redevances et des cotisations				Opbrengst van retributies en bijdragen		07	
		a) Enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	406,0		406,0	a) Ophalen van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval per abonnement en overeenkomst	16.11		
	b) Enlèvement spécial d'ordures non-ménagères et industrielles sur demandés	15,0		15,0	b) Speciale ophaling van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval op aanvraag	16.11			

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié Gewijzigd	1996 2ième modif. 2e wijziging	1996 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
	16.12	c) Vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	241,0		241,0	c) Verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	16.12	
	16.2	d) Déversement à l'usine d'incinération par les communes	46,0		46,0	d) Storting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	16.2	
	16.11	e) Déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	32,0		32,0	e) Storting in de verbrandingsinstallatie door particulieren	16.11	
	16.11	f) Redevance pour l'usage des installations de l'usine d'incinération	20,0		20,0	f) Bijdrage voor het gebruik van de inrichting van de verbrandingsfabriek	16.11	
		g) Collecte sélective - Intervention du secteur des emballages	42,0		42,0	g) Selectieve ophaling - tussenkomst van de verpakkingssektor		
08		<u>Recettes de transferts</u>				<u>Ontvangsten van overdrachten</u>		08
	38.3	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	1,0		1,0	a) Door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	38.3	
	46.12	b) Primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	85,5		85,5	b) Premies voor de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen	46.12	
09	16.11	Récupération de frais administratifs	1,5		1,5	Terugvordering van administratieve kosten	16.11	09
10	26.1	Intérêts divers	3,0	1,0	4,0	Intresten van verschillende aard	26.1	10
11		Remboursement frais de personnel	15,0		15,0	Terugbetaling personeelskosten		11
414		Recettes extraordinaires				Uitzonderingsontvangsten		414
04		Recettes exceptionnelles	0,0		0,0	Buitengewone ontvangsten		04
		TOTAL CHAPITRE 41	933,0	1,0	934,0	TOTAAL HOOFDSTUK 41		

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié ----- Gewijzigd	1996 2ième modif. ----- 2e wijziging	1996 Modifié ----- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
420 01	16.11	CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42		
		RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE				ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING		
		Recettes T. V. A.	65,0		65,0	B. T. W.-ontvangsten	16.11	420 01
		TOTAL CHAPITRE 42	65,0	0,0	65,0	TOTAAL HOOFDSTUK 42		
		CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43		
		PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX				OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN		
430 01	76.31	Vente de terrains et batiments	118,0		118,0	Verkoop van onroerende goederen	76.31	430 01
430 05	77.10	Véhicules	6,0		6,0	Antovoertuigen	77.10	430 05
		TOTAL CHAPITRE 43	124,0	0,0	124,0	TOTAAL HOOFDSTUK 43		
		CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44		
		PRODUITS D'EMPRUNTS				OPBRENGST VAN LENINGEN		
442 01	96.0	Produits d'emprunts	0,0		0,0	Opbrengst van leningen	96.0	442 01
		TOTAL CHAPITRE 44	0,0	0,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 44		

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié ----- Gewijzigd	1996 2ième modif. ----- 2e wijziging	1996 Modifié ----- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
450 01		CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45		
		INTERVENTION DE LA REGION				TUSSENKOMST VAN HET GEWEST		
		Intervention de la Région - à titre de participation				Tussenkomst van het Gewest- ten titel van deelname		450 01
	66.11	1) Subside de la Région bruxelloise pour les instal- lations de traitements déchets	0,0		0,0	1) Toelage van het Brusselse Gewest voor de installatie van afvalverwerking	66.11	
	46.12	2) Intervention de la Région bruxelloise dans les charges du Plan Déchets	0,0		0,0	2) Tussenkomst van het Brusselse Gewest in de lasten van het Afalstoffenplan	46.12	
	46.12	3) Intervention de la Région dans le cadre du nettoyage des lieux régionaux	95,0		95,0	3) Tussenkomst van het Gewest in het kader van het net maken van regionale plaatsen	46.12	
	46.11	4) Région de Bruxelles-Capitale dotation de fonctionnement	1 647,5		1 647,5	4) Brussels Hoofdstedelijk Gewest - werkingstoelage	46.11	
	46.12	5) Intervention de la Région pour le traitement des déchets chimiques menagers	26,0		26,0	5) Tussenkomst van het Gewest in de verwerking van huishoudelijk chemisch afval	46.12	
		6) Remboursement par la Région de Bruxelles-Capitale des amortissements	23,2	3,8	27,0	6) Terugbetaling door het Brussels Hoofdste- delijk Gewest van aflossingen van de leningen		
		7) Remboursement par la Région de Bruxelles-Capitale des intérêts	0,0	26,2	26,2	7) Terugbetaling door het Brussels Hoofdste- delijk Gewest van intresten van de leningen		
		8) Remboursement de la Région de Bruxelles-Capitale de la dette	0,0	776,6	776,6	8) Terugbetaling door het Brussels Hoofdste- delijk Gewest van de schuld		
		TOTAL CHAPITRE 45	1 791,7	806,6	2 598,3	TOTAAL HOOFDSTUK 45		
		CHAPITRE 47				HOOFDSTUK 47		
		Affectation boni de l'année précédente	0,0		0,0	Aanwending boni van vorig dienstjaar		470 01
		TOTAL CHAPITRE 47	0,0	0,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 47		

ART	ECE	LIBELLE	1996 Modifié Gewijzigd	1996 2ème modif. 2e wijziging	1996 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
490 01		CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49		
		Recettes pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0		10,0	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn activiteit		490 01
02		Recettes pour compte de tiers en rapport avec l'incinération des immondices	1 000,0		1 000,0	Ontvangst voor rekening van derden in het kader van de afvalverbranding		02
		TOTAL CHAPITRE 49	1 010,0	0,0	1 010,0	TOTAAL HOOFDSTUK 49		
		TOTAL GENERAL	3 923,7	807,6	4 731,3	ALGEMEEN TOTAAL		

**CENTRE D'INFORMATIQUE
POUR LA REGION BRUXELLOISE**

**CENTRUM VOOR INFORMATICA
VOOR HET BRUSSELSE GEWEST**

Art.	ECE	Libellés	1996 Initial	1996 Ajusté	Omschrijving	ECE	Art.
			Initieel	Aangepast			
411		4. RECETTES (en milliers de francs) CHAPITRE 41 Recettes fonctionnelles			4. ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank) HOOFDSTUK 41 Functionele ontvangsten		411
411.01	16.2	Produit de ventes (cartographie ...)	1 600	1 600	Verkoopopbrengst (cartografie ...)	16.2	411.01
02	26.1	Produits financiers	40	40	Financiële opbrengsten	26.1	02
03	11.0	Remboursement de prestations	5 015	0	Terugbetaling van prestaties	11.0	03
10	12.0	Produits exceptionnels divers	12 080	185	Buitengewone diverse opbrengsten	12.0	10
		Totaux du chapitre 41	18 735	1 825	Totalen voor Hoofdstuk 41		
450		CHAPITRE 45 Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale			HOOFDSTUK 45 Tussenkost van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest		450
450.01	46.11	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	109 842	107 096	Tegenwoordiging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	450.01
02	46.11	Informatisation des services du Gouvernement : intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	13 595	13 595	Informatisering van de diensten van de Regering : tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	02
03		Rétribution du mandat conclu avec l'administration régionale (B.A.10.02.12.05.)		1 200	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst met de gewest-administratie (B.A.10.02.12.05.)		03
		Totaux du chapitre 45	123 437	121 891	Totalen voor hoofdstuk 45		
490		CHAPITRE 49 Recettes pour comptes de tiers			CHAPITRE 49 Inkomsten voor rekening van derden		
490.01		Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.		5 015	Mandaatsovereenkomst met de D.B.D.M.H.		490.01
02		Cartographie digitale : produits exceptionnels		695	Overeenkomst G.D.B.: buitengewone opbrengsten		02
03		Cartographie digitale: intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)		2 809	Overeenkomst G.D.B.: tussenkost van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)		03
04		Projets télématiques		23 089	Telematica-projecten		04
05		Rémunération du mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet (A.B.22.30.43.50)		2 845	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site (B.A.22.30.43.50)		05
		Totaux du chapitre 49		34 453	Totalen voor hoofdstuk 49		
		Totaux des recettes	142 172	158 169	Totalen van de ontvangsten		

Art.	ECE	Libellés	1996 Initial Initieel	1996 Ajusté Aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
511		5. DEPENSES (en milliers de francs) CHAPITRE 51 Personnel			5. UITGAVEN (in duizendtallen frank) HOOFDSTUK 51 Personeel		511
511.01	11.11	Rémunérations du personnel	78 667	71 797	Bezoldigingen van het personeel	11.11	511.01
03	12.11	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	23 342	21 197	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	12.11	03
06	11.31	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	375	375	Subsidie aan de VZW "Sociale dienst van het CIRB"	11.31	06
10	12.1	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - indemnités	1 018	1 018	Honoraria - Kosten van vorming - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen - Vergoedingen	12.1	10
512		Rétributions autres que celles du personnel			Andere bezoldigingen dan die van het personeel		512
512.03	12.11	Organes de contrôle	162	162	Controleorganen	12.11	512.03
513		Frais de représentation et de déplacement			Representatie- en verplaatsingskosten		513
513.01	12.11	Déplacement - Intérim - Missions - Réceptions et frais de même nature	500	500	Dienstreizen - Waarnemingen - Opdrachten - Recepties en gelijkaardige kosten	12.11	513.01
		Totaux du chapitre 51	104 064	95 049	Totalen voor hoofdstuk 51		
521		CHAPITRE 52 Locaux et matériel			HOOFDSTUK 52 Lokalen en materieel		521
521.01	12.11	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	3 970	5 240	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	12.11	521.01
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	682	812	Consumptieve bestedingen i. v. m. het betrekken van lokalen (zonder energie-uitgaven) - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen van materieel, meubilair en voertuigen	12.11	03
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	895	1 035	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	12.11	05
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique - combustibles - énergie électrique - eau - gaz	224	284	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik : brandstof - elektriciteit - water - gas	12.11	07
08	12.11	Frais d'installation - Habillement du personnel	80	80	Kosten in verband met de inrichting - Dienstkleding van het personeel	12.11	08
522		Bureau			Kantoor		522
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	940	940	Kantoorkosten allerhande	12.11	522.01
02		Dépense de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	820	820	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...		02

Art.	ECE	Libellés	1996 Initial Initieel	1996 Ajusté Aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
523		Publications - Publicité			Publicities - Publiciteit		523
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	500	500	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	12.11	523.01
526		Autres prestations et travaux par tiers			Andere prestaties en werken door derden		526
526.01	12.11	Frais de transport	334	334	Vervoerkosten	12.11	526.01
528		Informatisation des services du Gouvernement			Informatisering van de diensten van de Regering		528
528.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives à l'informatisation des services du Gouvernement (locations, entretiens, assurances, frais de formation, ...)	10 655	10 655	Uitgaven allerhande in verband met informatisering van de diensten van de Regering (Verhuringen, onderhoud, verzekeringen, kosten van vorming, ...)	12.11	528.01
529		Cartographie			Cartografie		529
529.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement de la cartographie	1 102	1 102	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de cartografie	12.11	529.01
		Totaux du chapitre 52	20 202	21 802	Totalen voor hoofdstuk 52		
532		CHAPITRE 53			HOOFDSTUK 53		532
532.01	12.31	Intervention à fonds perdus en faveur de tiers	3 504	0	Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden	12.31	532.01
532.02	12.31	Convention avec le Service communal de Belgique dans le cadre de la cartographie digitale	8 000	0	Overeenkomst met de Gemeentedienst van België in verband met de digitale cartografie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	12.31	532.02
		Totaux du chapitre 53	11 504	0	Totalen voor hoofdstuk 53		
550		CHAPITRE 55			HOOFDSTUK 55		550
550.01	71.3	Immeubles	0	0	Aankoop van patrimoniale goederen	71.3	550.01
550.02	74.22	Mobilier	100	363	Gebouwen	74.22	02
550.03	74.22	Matériel de bureau	162	162	Meubilair	74.22	03
550.04	74.1	Véhicules	0	0	Kantoorbehoeften	74.1	04
550.05	74.22	Equipements informatiques	1 700	1 900	Voertuigen	74.22	05
					Informatica-uitrusting		

Art.	ECE	Libellés	1996		Omschrijving	ECE	Art.
			Initial Initieel	Ajusté Aangepast			
09	74.22	Informatisation des services du Gouvernement: matériel de bureau et équipements informatiques Cartographie : équipements informatiques	2 940	2 940	Informatisering van de diensten van de Regering: kantoorbehoeften en informatica-uitrusting Cartografie : informatica-uitrusting	74.22	09
10	74.22		1 500	1 500		74.22	10
		Totaux du chapitre 55	6 402	6 865	Totaal voor hoofdstuk 55		
590		Chapitre 59 Dépenses pour comptes de tiers			HOOFDSTUK 59 Uitgaven voor rekening van derden		590
590.01		Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	0	5 015	Mandaatsovereenkomst met de D.M.D.M.H.		590.01
02		Cartographie	0	3 504	Cartografie		02
04		Projets télématiques	0	23 089	Telematica-projecten		04
05		Convention de mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet	0	2 845	Mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site		05
		Totaux du chapitre 59	0	34 453	Totaal voor hoofdstuk 59		
		Totaux des dépenses	142 172	158 169	Totaal van de uitgaven		

**INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT
BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER**

4. RECETTES (en milliers de francs)		4. ONTVANGSTEN (in duizend frank)							
Art.	Libellé	1996 initial initieel	1996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 2 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art	
CHAPITRE 45		RECETTES							Hoofdstuk 45
450.01	Dotation régionale	0				Tussenkomst van het Gewest	46.11	450.01.03	
450.01.03	Dotation régionale	985 000	-9 000	15 900	991 900				
450.02.03	Recettes extraordinaires	100	330	1 127	1 557	Buitengewone inkomsten	16.12	450.02.03	
450.11	Recettes extraordinaires	0	0	0	0	Buitengewone inkomsten	16.12	450.11	
450.03.02	Personnel détaché	10 000	7 400	1 746	19 146	Gedetacheerd personeel	11.00	450.03.02	
450.03	Personnel détaché	0	0	0	0	Gedetacheerd personeel	11.00	450.03	
450.04.00	Autres subsides	0	0	220	220	Autere toelagen	46.11	450.04.00	
450.04	Autres subsides	0	0	0	0	Autere toelagen	46.11	450.04	
450.05.02	Quote part chèques repas	0	4 454	-816	3 638	Aandeel maaltijdcheques	16.12	450.05.02	
450.05	Quote-part chèques repas	0	0	0	0	Aandeel maaltijdcheques	16.12	450.05	
450.06.10	Vente de publications	500	0	674	1 174	Verkoop van publicaties	16.12	450.06.10	
450.06	Vente de publications	1 500	0	0	1 500	Verkoop van publicaties	16.12	450.06	
450.07.10	Recettes manifestations	0	0	0	0	Inkomsten manifestaties	16.12	450.07.10	
450.07	Recettes manifestations	500	0	0	500	Inkomsten manifestaties	16.12	450.07	
450.08.01	Rémunération de services	0	0	1 190	1 690	Beloning voor bewezen diensten	16.12	450.07.10	
450.08	Rémunération de services	0	0	0	0	Beloning voor bewezen diensten	16.11	450.08	
450.09	Ventes diverses	0	0	0	0	Verschillende verkopen	16.11	450.09	
450.05.03	Produits financiers	1 200	0	0	1 200	Financieel produkt	16.11	450.05.03	
450.10	Produits financiers	0	0	0	0	Financieel produkt	16.11	450.10	
450.02.02	Primes emplois ACS	0	4 100	-40	4 060	Tewerkstellingspremie GESCO	16.12	450.02.02	
450.12	Primes emplois ACS	0	0	0	0	Tewerkstellingspremie GESCO	16.12	450.12	
450.06.02	Remboursement abonnements	0	11	4	15	Terugbetaling abonnements	16.12	450.06.02	
450.13	Remboursement abonnements	0	0	0	0	Terugbetaling abonnements	16.12	450.13	
TOTAUX CHAPITRE 45		998 800	7 295	20 005	1 026 100	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 45			

Art.	ECE	Libellé	1996 initial initieel	1996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 2 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 49		RECETTES POUR COMPTE DE TIERS					VOOR REKENING VAN DERDEN		HOOFDSTUK 49
490.01.01	46.11	Fonds pour la protection de l'environnement	12 500	0	0	12 500	Fonds voor de bescherming van het milieu	46.11	490.01.01
490.01	46.11	Fonds pour la protection de l'environnement	0	0	0	0	Fonds voor de bescherming van het milieu	46.11	490.01
490.02.01	46.11	Fonds destiné à l'entretien d'acquisition et l'aménagement d'espaces verts de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	120 100	0	0	120 100	Fonds bestemd voor het onderhoud en de aanleg van groene ruimten, bossen, en natuurgebieden, evenals voor de bepoting en de noodingrepen ten behoeve van de fauna.	46.11	490.02.01
490.02	46.11	Fonds destiné à l'entretien d'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune.	0	0	0	0	Fonds bestemd voor het onderhoud en de aanleg van groene ruimten, bossen, en natuurgebieden, evenals voor de bepoting en de noodingrepen ten behoeve van de fauna.	46.11	490.02
490.03.01	16.11	Coordination Med Urbs	0	9 000	-9 000	0	Coordination Med Urbs	16.11	490.03.01
490.03	16.11	Coordination Med Urbs	0	0	0	0	Coordination Med Urbs	16.11	490.03
		Total Chapitre 49	132 600	9 000	-9 000	132 600	Totaal van hoofdstuk 49		
		TOTAUX DES RECETTES	1 131 400	16 295	11 005	1 158 700	TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN		

5. UITGAVEN

5. DEPENSES

Art.	ECE	Libellé	1996 initial initieel	1 996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 1 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
CHAPITRE 51									
FRAIS DE PERSONNEL									
511.01.02	11.11	Rémunération personnel statutaire	233 395	-1 428	-4 167	227 800	Vergoeding statutair personeel	11.11	511.01.02
511.01	11.11	Rémunération personnel statutaire					Vergoeding statutair personeel	11.11	511.01
511.02.02	11.11	Rémunération personnel contractuel	163 675	12 920	-3 595	173 000	Vergoeding contractueel personeel	11.11	511.02.02
511.02	11.11	Rémunération personnel contractuel					Vergoeding contractueel personeel	11.11	511.02
511.02.2	11.11	Rémunération personnel contractuel taxation eau	0	0	2 128	2 128	Vergoeding contractueel personeel watertaxatie	11.11	511.02.2
511.03.02	11.21	Charges de pension	51 929	-322	-2 547	49 060	Pensioenlasten	11.21	511.03.02
511.03	11.21	Charges de pension					Pensioenlasten	11.21	511.03
511.04.02	11.21	Charges sociales	63 101	2 506	-3 487	62 120	Sociale lasten	11.21	511.04.02
511.04	11.21	Charges sociales					Sociale lasten	11.21	511.04
511.04.2	11.31	Charges sociales taxation eau			601	601	Sociale lasten watertaxatie	11.31	511.04.2
511.05.02	11.31	Allocations familiales	10 000	-81	-1 204	8 715	Kinderbijslag	11.31	511.05.02
511.05	11.31	Allocations familiales					Kinderbijslag	11.31	511.05
511.06.11	11.40	Subvention à l'ASBL Service Social	3 300	0	304	3 604	Toelage aan de Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06.11
511.06	11.40	Subvention à l'ASBL Service Social					Toelage aan de Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06
511.07.01	12.11	Formations professionnelles	2 500	0	0	2 500	Professionele vormingen	12.11	511.07.01
511.07	12.11	Formations professionnelles					Professionele vormingen	12.11	511.07
511.08.02	12.11	Indemnités charges réelles	1 100	0	0	1 100	Reële kosten vergoeding	12.11	511.08.02
511.08	12.11	Indemnités charges réelles					Reële kosten vergoeding	12.11	511.08
511.09	12.11	Assurances personnel	0	0	14 300	14 300	Personeelsverzekering	12.11	511.09
511.13.02	11.31	Chèques repas	12 600	4 226	-2 643	14 183	Maaltijdcheques	11.31	511.13.02
511.13	11.31	Chèques repas					Maaltijdcheques	11.31	511.13
511.13.2	11.31	Chèques repas taxation eau			96	96	Maaltijdcheques watertaxatie	11.31	511.13.2
511.14.02	11.31	Abonnements STIB	4 300	51	-40	4 311	MIVB-abonnementen	11.31	511.14.02
511.14	11.31	Abonnements STIB					MIVB-abonnementen	11.31	511.14
511.14.2	11.31	Abonnements STIB taxation eau	0	0	17	17	MIVB-abonnementen watertaxatie	11.31	511.14.2
513.01.01	12.11	Frais de représentation	450	0	0	450	Representatiekosten	12.11	513.01.01
513.01	12.11	Frais de représentation					Representatiekosten	12.11	513.01
513.02.01	12.11	Frais de déplacement / missions	1 200	0	200	1 400	Verplaatsingen / opdrachten	12.11	513.02.01
513.02	12.11	Frais de déplacement / mission					Verplaatsingen / opdrachten	12.11	513.02
513.02.2	12.11	Frais de déplacement / missions taxation eau			93	93	Verplaatsingen / opdrachten watertaxatie	12.11	513.02.2
TOTAUX CHAPITRE 51			547 550	17 872	56	565 478	TOTALEN HOOFDSTUK 51		

Art.	ECE	Libellé	1996 initial initieel	1996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 2 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
CHAPITRE 52		FRAIS DE GESTION							HOOFDSTUK 52
521.01.01	12.12	Frais de location	18 800	0	-3 100	15 700	Huurkosten	12.12	521.01.01
521.01	12.12	Frais de location					Huurkosten	12.12	521.01
521.03.01	12.12	Charges locatives	26 000	-6 200	-2 800	17 000	Huurlasten	12.12	521.03.01
521.02	12.12	Entretiens, réparations fournitures bâtiments					Onderhoud, herstellingen gebouwen	12.12	521.02
521.03	12.12	Charges locatives					Huurlasten	12.12	521.03
521.03.07	12.12	Charges locatives plan vert	6 300	0	2 500	8 800	Huurlasten groenplan	12.12	521.03.07
521.03.08	12.12	Charges locatives forêts nature	3 700	-1 500	-500	1 700	Huurlasten bos-natuur	12.12	521.03.08
521.04.04	12.30	Entretien matériel informatique	2 900	0	0	2 900	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04.04
521.04	12.30	Entretien matériel informatique					Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04
521.04.2	12.30	Entretien mat. informatique taxe eau	0	0	50	50	Onderh. informaticamateriaal water taxatie		521.04.2
521.04.05	12.30	Entretien matériel /mobilier bureau	800	0	200	1 000	Onderhoud materiaal bureau-meubelen		521.04.05
521.13	12.30	Entretien matériel/mobilier bureau					Onderhoud materiaal bureau-meubelen	12.30	521.13
521.04.06	12.30	Entretien matériel scientifique	7 000	0	0	7 000	Onderh. van het wetenschapp. materiaal	12.30	521.04.06
521.04.07	12.30	Entretien matériel roulant	3 300	0	-1 500	1 800	Onderhoud van het rollend materiaal	12.30	521.04.07
521.12	12.30	Entretien matériel roulant					Onderhoud van het rollend materiaal	12.30	521.12
521.05.03	12.11	Assurances	4 000	10 600	-14 600	0	Verzekeringen	12.11	521.05.03
521.11	12.11	Assurances relatives à l'administration					Verzekering betreffende de administratie	12.11	521.11
521.06.01	12.50	Précompte immobilier	1 500	0	1 502	3 002	Onroerende voorheffing	12.50	521.06.01
521.06	12.50	Précompte immobilier					Onroerende voorheffing	12.50	521.06
521.07.07	12.30	Entretien domaines plan vert	12 800	-2 000	0	10 800	Onderhoud domeinen groenplan	12.30	521.07.07
521.07.08	12.30	Entretien domaines forêts nature	6 000	-970	0	5 030	Onderhoud domeinen bos-natuur	12.30	521.07.08
521.08.01	12.30	Frais de carburant	1 450	0	500	1 950	Brandstof onkosten	12.30	521.08.01
521.08	12.30	Frais de carburant (administratif)					Brandstofkosten (administratief)		521.08.01
521.09.05	12.30	Vêtements de travail	3 000	0	500	3 500	Werkkledij	12.30	521.09.05
521.09	12.30	Vêtements de travail (administratif)					Werkkledij (administratief)	12.30	521.09
521.10.01	12.11	Frais d'expertise et honoraires	6 200	0	200	6 400	Kosten voor de expertise en honoraria	12.11	521.10.01
521.10	12.11	Frais d'expertise et honoraires					Kosten voor expertise en honoraria	12.11	521.10
522.01.03	12.11	Frais d'expédition et téléphone	6 300	0	2 500	8 800	Verzendings- en telefoonkosten	12.11	522.01.03
522.03	12.11	Frais d'expédition et téléphone					Verzendings- en telefoonkosten	12.11	522.03
522.03.2	12.11	Frais expéd. & tel taxation eau	0	0	400	400	Verzendings en telefoonkosten watertaxatie	12.11	522.03.2
522.01.04	12.11	Frais informatique	1 000	0	450	1 450	Informatica-onkosten	12.11	522.01.04

Art.	ECE	Libellé	1996 initial initieel	1996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 2 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
522.04	12.11	Frais informatique					Informatica-onkosten	12.11	522.04
522.01.05	12.11	Frais de bureau quelconques	7 800	0	600	8 400	Allerlei bureau-onkosten	12.11	522.01.05
522.01	12.11	Frais de bureau quelconques					Allerlei bureau-onkosten	12.11	522.01
522.01.2	12.11	Frais bureau quelc. taxation eau			80	80	Allerlei bureau onkosten watertaxatie	12.11	522.01.2
523.01.09	12.11	Frais de publication Plan Déchets	14 000	0	-1 700	12 300	Publicatie onkosten afvalplanning	12.11	523.01.09
523.01.10	12.11	Frais de publication IBGE	12 000	0	-500	11 500	Publicatie onkosten BIM	12.11	523.01.10
523.05	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques					Onkosten verbonden met de informatieaanvraag door het Instituut en met het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia	12.11	523.05
523.05.2	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques			100	100	Onkosten verbonden met de informatieaanvraag door het Instituut en met het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia	12.11	523.05.2
523.02.10	12.32	programme taxation eau					programma watertaxatie		
		Bibliothèque	1 500	0	0	1 500	Bibliotheek	12.32	523.02.10
523.03.01	12.33	Cotisations séminaires	500	0	0	500	Seminariebijdragen	12.33	523.03.01
523.04.10	12.33	Banque de données	300	0	0	300	Gegevensbank	12.33	523.04.10
526.02.06	12.34	Frais de laboratoire	2 500	0	-400	2 100	Laboratoriumkosten	12.34	526.02.06
TOTAUX CHAPITRE 52			149 650	-70	-14 958	134 622	TOTALEN HOOFDSTUK 52		

Art.	ECE	Libellé	1996 initial initieel	1996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 2 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 53		Frais liés à l'activité statutaire					Kosten i.v.m. statutaire activiteit	HOOFDSTUK 53	
531.01.00	12.32	Conventions relatives au plan déchets	65 000	-11 807	-2	53 191	Conventies i.v.m. het afvalverwerkingsplan	12.32	531.01.00
531.01	12.32	Conventions relatives au plan déchets					Conv. afvalverwerkingsplan	12.32	531.01
531.02.00	12.32	Conventions d'étude	27 000	0	7 800	34 800	Studieconventie	12.32	531.02.00
		crédits de paiement					betalingskredieten		
		crédits d'engagement	0	0	*44400	*44400	vastleggingskredieten		
531.02	12.32	Conventions d'étude					Studieconventie	12.32	531.02
		crédits de paiement					betalingskredieten		
		crédits d'engagement					vastleggingskredieten		
531.02.2	12.32	Conv d'étude taxation eau	46 100	-3 000	550	550	Studieconventie watertaxatie	12.32	531.02.2
531.03.00	12.32	Conventions de service	0	0	*47600	*47600	Dienstconventies	12.32	531.03.00
		crédits de paiement					betalingskredieten		
		crédits d'engagement					vastleggingskredieten		
531.03	12.32	Conventions de service					Dienstconventies	12.32	531.03
		crédits de paiement					betalingskredieten		
		crédits d'engagement					vastleggingskredieten		
531.04.00	74.22	Conventions d'aménagement	55 000	0	0	55 000	Inrichtingsconventies	74.22	531.04.00
		crédits de paiement					betalingskredieten		
		crédits d'engagement	*40000	0	*16000	*56000	vastleggingskredieten		
531.13	12.32	Entretien matériel/mobilier exploitation	78 300	1 300	74	79 674	Onderhoudsconventies	12.32	531.13
531.05.00	12.32	Conventions d'entretien	*78300	0	0	*78300	Onderhoudsconventies	12.32	531.05.00
		crédits de paiement					betalingskredieten		
		crédits d'engagement					vastleggingskredieten		
531.05	12.32	Conventions d'entretien					Onderhoudsconventies	12.32	531.05
		crédits de paiement					betalingskredieten		
		crédits d'engagement					vastleggingskredieten		
531.06.00	12.32	Conventions SHE	6 000	0	0	6 000	VGV-Conventies	12.32	531.06.00
		crédits de paiement					betalingskredieten		
		crédits d'engagement	*30000	0	*-20000	*-10000	vastleggingskredieten		
531.14	12.30	Vêtements de travail (terrain)					werkkledij (terrein)	12.30	531.14
531.06.2	12.30	Vêtements de travail (terrain) taxe eau				100	werkkledij (terrein) waterheffing	12.30	531.06.2

Art.	ECE	Libellé	1996 initial initieel	1996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 2 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
531.07	12.30	Entretien matériel roulant terrain					Onderhoud rollend materieel terrein	12.30	531.07
531.08	12.30	Entretien matériel scientifique					Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08
531.08.2	12.30	Entretien matériel scientifique taxe eau			50	50	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08.2
531.09	12.34	Frais de laboratoire					Laboratoriumkosten	12.34	531.09
531.10	12.32	Entretien bâtiments non administratifs					Onderhoud niet-administratieve gebouwen	12.32	531.10
531.11	12.32	Entretien sites non bâtis					Onderhoud onbebouwde sites	12.32	531.11
531.12	12.30	Frais de carburant					Motorbrandstofkosten	12.30	531.12
532.05.01	12.01	Commissions conseils	2 700	0	0	2 700	Commissies raden	12.01	532.05.01
532.05	12.01	Commissions conseils					Commissies raden	12.01	532.05
532.08.01	12.31	Subventions aux associations	8 000	3 000	700	11 700	Toelagen aan verenigingen	12.31	532.08.01
532.08	12.31	Subventions aux associations					Toelagen aan verenigingen	12.31	532.08.01
532.09.01	12.31	Subventions d'investissement à des tiers					Investerings-toelagen aan derden	12.31	532.09.01
		crédits de paiement	0	0	0	0	betalingenkredieten		
		crédits d'engagement	*25000	0	0	*25000	vastleggingskredieten		
532.09	12.31	Subventions d'investissement à des tiers	0	0	0	0	Investerings-toelagen aan derden	12.31	532.09.01
		crédits de paiement	0	0	0	0	betalingenkredieten		
		crédits d'engagement					vastleggingskredieten		
532.10	12.31	Subventions communes					Toelagen gemeenten		
		crédits d'engagement					vastleggingskredieten		
		crédits d'ordonnancement					ordonnanceringskredieten		
533.01	12.11	Assurances		4 100	4 100	4 100	Verzekering	12.11	533.01
533.01.2	12.11	Assurances taxation eau		15	15	15	Verzekering waterheffing	12.11	533.01.2
533.02	12.11	Frais d'expertise et honoraires					Expertisekosten en honoraria	12.11	533.02
534.01	12.50	Charges fiscale d'exploitation					Fiscale kosten uitbating	12.50	534.01
535.02	12.11	Frais d'information, communication					Kosten informatie, communicatie	12.11	535.02
535.02.2	12.11	Frais d'info, communication taxe eau		4 500	4 500	4 500	Kosten info, communicatie waterheffing	12.11	535.02.2

TOTAUX CHAPITRE 53

288 100 -10 507

12 787

290 380 TOTALES HOOFDSTUK 53

Art.	ECE	Libellé	1996 initial initieel	1996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 2 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 55									
550.02.05	74.22	Mobilier	2 000	0	1 500	3 500	Meubilair	74.22	550.02.05
550.02	74.22	Mobilier					Meubilair	74.22	550.02
550.02.2	74.22	Mobilier taxation eau	1 000	0	1 300	1 300	Meubilair watertaxatie	74.22	550.02.2
550.03.05	74.22	Matériel de bureau			2 700	3 700	Kantoomateriaal	74.22	550.03.05
550.03	74.22	Matériel de bureau					Kantoomateriaal	74.22	550.03
550.03.2	74.22	Matériel de bureau taxation eau	500	0	320	320	Kantoomateriaal watertaxatie	74.22	550.03.2
550.03.00	74.22	Matériel de chantier			100	600	Terreinmateriaal	74.22	550.03.00
550.10	74.22	Matériel et engins de chantier					Terreinmateriaal en toestellen	74.22	550.10
550.04.07	74.01	Matériel roulant	1 500	0	4 850	6 350	Rollend materiaal	74.01	550.04.07
550.04	74.01	Matériel roulant					Rollend materiaal	74.01	550.04
550.04.2	74.01	Matériel roulant taxation eau			2 000	2 000	Rollend materiaal watertaxatie	74.01	550.04.2
550.05.04	74.22	Matériel informatique	2 500	0	3 000	5 500	Informatiemateriaal	74.22	550.05.04
550.05	74.22	Matériel informatique					Informatiemateriaal	74.22	550.05
550.05.2	74.22	Matériel informatique taxation eau			2 000	2 000	Informatiemateriaal watertaxatie	74.22	550.05.2
550.06.06	74.22	Matériel scientifique	5 000	0	2 500	7 500	Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06.06
550.06	74.22	Matériel scientifique					Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06
550.06.2	74.22	Matériel scientifique taxation eau			1 500	1 500	Wetenschappelijke apparatuur watertaxatie	74.22	550.06.2
550.07.07	74.22	Engins de chantier	1 000	0	350	1 350	Machines op het terrein	74.22	550.07.07
550.08.01	74.22	Acquisitions	0	0	0	0	Aankopen	74.22	550.08.01
550.08	74.22	Acquisitions					Aankopen	74.22	550.08
550.09	74.22	Conventions d'aménagement					Inrichtingsconventies	74.22	550.09
		crédits de paiement					betalingkredieten		
		crédits d'engagement					vastleggingskredieten		
TOTAUX CHAPITRE 55			13 500	0	22 120	35 620	TOTALES HOOFDSTUK 55		

Art.	ECE	Libellé	1996 initial initieel	1996 ajustement 1 aanpassing 1	1996 ajustement 2 aanpassing 2	1996 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
CHAPITRE 59								HOOFDSTUK 59	
590.02.00	12.21	Subventions permis environnement	12 500	0	0	12 500	Toelagen milieuvergunning	12.21	590.02.00
590.02	12.21	Subventions permis environnement	0	9 000	-9 000	0	Toelagen milieuvergunning	12.21	590.02
590.04.01	16.11	Coordination Med urbs	0	0	0	0	Coördinatie Med urbs	16.11	590.04.01
590.04	16.11	Coordination med urbs	0	0	0	0	Coördinatie Med Urbs	16.11	590.04
590.10.00	74.22	Conventions aménagement	60 000	0	0	60 000	Inrichtingsconventies	74.22	590.10.00
590.10	74.22	Conventions d'aménagement	0	0	0	0	Inrichtingsconventies	74.22	590.10
590.11.00	12.30	Conventions d'entretien	60 100	0	0	60 100	Onderhoudsconventies	12.30	590.11.00
590.11	12.30	Conventions d'entretien	0	0	0	0	Onderhoudsconventies	12.30	590.11
		TOTAUX CHAPITRE 59	132 600	9 000	-9 000	132 600	TOTALEN HOOFDSTUK 59		
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES	1 131 400	16 295	11 005	1 158 700	ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN		

**SERVICE D'INCENDIE ET D'AIDE MEDICALE URGENTE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE DIENST VOOR BRANDWEER EN DRINGENDE MEDISCHE HULP**

4. RECETTES		4. ONTVANGSTEN							
ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIELE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement	1 996 2è Feuilleton	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
411			Recettes en franc CHAPITRE 41						Ontvangsten in frank HOOFDSTUK 41
01 01		16.10	Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire						Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht
			RECETTES FONCTIONNELLES						FUNCTIONELE ONTVANGSTEN
03 01	700100	16.10	Produits de ventes	12 000 000	18 000 000		(6 000 000)	12 000 000	Opbrengst van verkopeningen
03 02	700200	16.10	Produits de prestations a) Recettes diverses Pompiers AMU (VP, DOM, ...) b) Remboursement de communications téléphoniques	65 000 000	75 000 000		(10 000 000)	65 000 000	Opbrengst van prestaties a) Diverse ontvangsten Brandweer DGH
03 03	700300	16		300 000	300 000			300 000	b) Terugbetaling van telefoongesprekken
-411 07			Produits des redlevances et des cotisations						Opbrengst van retributies en bijdragen
07 01	700400	16.10	a) Remboursement frais de surveillance	7 000 000	7 000 000		1 000 000	8 000 000	a) Terugbetaling van bewakingskosten
07 02	700500	16.10	b) Prestations administratives Prévention	50 000 000	50 000 000		(20 000 000)	30 000 000	b) Administratieve prestaties Prévention
07 03	700600	16.10	c) Services des Ambul. (CPAS)	10 000 000	10 000 000		2 000 000	12 000 000	c) Dienst der ziekenwag. thuis (OCMW)
08 01	746100	38.3	Recettes de transferts a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	800 000	800 000		2 000 000	2 800 000	Ontvangsten van overdrachten a) Door de verzek. maatschappijen gestorte vergoedingen
-411 08 02	747000	46.4	b) Primes engagement contractuels subsidiés	7 400 000	7 400 000			7 400 000	b) Premies voor de indienstereming van gesubsidieerde contractuelen

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIELE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Ghisement Verschuiving	1 996 2e Feuilleton 2de Bijblad	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
08 03	700700	16	c) Convention de secours communes hors Agglo	5 700 000	5 700 000			5 700 000	c) Overeenkomsten met de gemeenten buiten de Agglo
09 01	746300	12.11	Récupération des frais administratifs pour compte de tiers						Terugvordering van administratieve kosten ten laste van derden
10 01	751100	26.1	Intérêts pour retard de paiements des redevances	200 000	200 000		3 100 000	3 300 000	Intersten wegens achters-tallige betaling van retributies
411 11 01	743000	11	Remboursements frais de personnes détachées				1 500 000	1 500 000	Terugbetaling gedetacheerd personeel
414			RECETTES EXCEPTIONNELLES						UITZONDERINGSONTVANGSTEN
04 01		12	Correction sur Change (PM)						Wisselcorrecties
09 01	764000	06	Recettes accidentelles (PM)				11 000 000	11 000 000	Toevallige ontvangsten
			TOTAL CHAPITRE 41	158 400 000	174 400 000		(15 600 000)	159 000 000	TOTAAL HOOFDSTUK 41
			CHAPITRE 42						HOOFDSTUK 42
			Recettes avec affectation spéciale						Ontvangsten met bijzondere aanwending
420 01 01			RECETTES TVA	500 000	500 000			500 000	BTW-ONTVANGSTEN
425 05 01	750000	26.1	INTERETS CREDITEUR (PM)	500 000	500 000			500 000	CREDITINTRESTEN (PM)
			TOTAL CHAPITRE 42	500 000	500 000	0	0	500 000	TOTAAL HOOFDSTUK 42

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIELE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement	1 996 2e Feuilleton	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
			CHAPITRE 43						HOOFDSTUK 43
			Produits de la vente d'objets patrimoniaux						Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen
		76	Vente de terrain et bâtiment (P.M.)	5 000 000	5 000 000			5 000 000	Verkoop van onroerende goederen (P.M.)
	765000	77.1	Véhicules	5 000 000	5 000 000			5 000 000	Autovervoertuigen (P.M.)
			TOTAL CHAPITRE 43	5 000 000	10 000 000	0	0	10 000 000	TOTAAL HOOFDSTUK 43
			CHAPITRE 44						HOOFDSTUK 44
			PRODUITS D'EMPRUNTS						OPBRENGST VAN LENINGEN
	173000	96.11	Produits d'emprunts						Opbrengst van leningen
442	174000	96.11	Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles						Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie
			TOTAL CHAPITRE 44	0	0				TOTAAL HOOFDSTUK 44
			CHAPITRE 45						HOOFDSTUK 45
			Intervention des Autorités						Tussenkost van de Overheden
			INTERVENTION DES AUTORITES A FONDS PERDUS						TUSSENKOMST VAN DE OVERHEIDEN NIET-TERUGVORDERBAAR
	740000	46.12	a) Intervention de l'Etat	20 000 000	21 000 000			21 000 000	a) Staatsuskomsten
	740100	46.12	b) Région de Bxl-Capitale	2 027 300 000	1 956 904 503		25 967 000	1 982 871 503	b) B.H. Gewest
		?	c) Dotation pour rembourseem. emprunts		15 691 656		52 069 259	67 760 915	c) Dotatie voor terugbet. van de leningen
450			TOTAL CHAPITRE 45	2 047 300 000	1 993 596 159	0	78 036 259	2 071 632 418	TOTAAL HOOFDSTUK 45

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIELE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement Verschuiving	1 996 2e Feuilleton 2de Bijblad	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
			CHAPITRE 47						HOOFDSTUK 45
470 01 01		08.2	Report du Boni 92/93/94	113 880 000	113 880 000			113 880 000	Overdracht boni 92/93/94
470 01 02			Soldes d'emprunts	15 589 000	146 352 512			146 352 512	Saldo der leningen
			TOTAL CHAPITRE 47	129 469 000	260 232 512	0	0	260 232 512	
			TOTAL RECETTES PROPRES	2 340 669 000	2 438 728 671		62 636 259	2 501 364 930	TOTAAL VOOR DE EIGEN ONTVANGEN
			CHAPITRE 49						HOOFDSTUK 49
			RECETTES POUR ORDRE						ONTVANGSTEN VOOR ORDE
490 01 01	499000		Recettes pour compte de tiers en rapport avec le Médit-100	100 000	100 000			100 000	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van de Medi-100
490 01 02	499100		Recettes pour compte de tiers						Ontvangsten voor rekening van derden
			TOTAL CHAPITRE 49	100 000	100 000	0	0	100 000	TOTAAL HOOFDSTUK 49
			TOTAL GENERAL DES RECETTES	2 340 769 000	2 438 828 671		62 636 259	2 501 464 930	ALGEMEEN TOTAAL DER ONTVANGSTEN

5. DEPENSES		5. UITGAVEN							
ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIELE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement	1 996 2e Feuilleton	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
			Dépenses en francs CHAPITRE 51						Uitgaven in frank HOOFDSTUK 51
			Paiements aux personnes attachées à l'organisme						Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling
511			PERSONNEL						PERSONNEEL
01	620010	11.10	Rémunération statutaire	1 576 990 000	1 585 990 000	(20 167 000)	21 667 000	1 587 490 000	Bezoldiging statutair
01	620040	11.10	Rémunération non statutaire	52 000 000	118 800 000			118 800 000	Bezoldiging niet-statutair
02	01	11.10	Rémunération personnel de complément	6 000 000	7 200 000			7 200 000	Bezoldiging aanvullend personeel
03	01	11.33	Charges des pensions						Pensioenlasten
04	01	11.20	Charges sociales part patronale	194 000 000	194 000 000			194 000 000	Sociale lasten patroonsaandeel
06	01	11.4	Service social	7 100 000	7 100 000			7 100 000	Sociale dienst
07	01	12.11	Formation professionnelle						Beroepsvorming
07	02	12.11	Pompiers	5 000 000	5 000 000		(1 500 000)	3 500 000	Brandweer
			AMU	5 000 000	5 000 000			5 000 000	DGH
			Indemnités couvrant des charges réelles						Vergoedingen die werkelijke lasten dekken
08	01	11.31	Frais de maladie professionnelles	150 000	150 000			150 000	Beroepsziekte
08	02	11.1	Abonnements sociaux	850 000	850 000		100 000	950 000	Sociale abonnementen
			Indemnités ne couvrant pas des charges réelles						Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken
511	09	01	Distribution boissons	1 823 000	1 823 000			1 823 000	Uitdeling dranken
	10	01	Honoraires forfétaires						Forfaitaire erelonen
	11	01	Accidents de travail	4 600 000	4 600 000			4 600 000	Arbeidsongevallen
	11	02	Frais médicaux	3 500 000	3 500 000		1 000 000	4 500 000	Medische kosten
			Rentes						Renten
512			RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL						ANDERE BEZOLDIGINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONNEEL
03	01	12.1	Organe de controle de l'organisme	500 000	500 000		1 300 000	1 800 000	Controleorganen van de instelling
04	01	12.11	Médecine du travail	5 500 000	5 500 000			5 500 000	Arbeidsgeneeskunde
05	01	12.30	Indemnités honoraires études	3 500 000	3 500 000			3 500 000	Vergoedingen erelonen studies
06	01	12	Subsides MEDI 100	0	0			0	Toelage MEDI 100

ART.	Compte Général Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIALE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement Verschuiving	1 996 2de Feuilleton 2de Bijblad	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
513			FRAIS DE REPRESENTATION ET DE DEPLACEMENT						REPRESENTATIE - EN VERPLAAT- SINGSKOSTEN
	615110	12.11	Représentation et reception	500 000	500 000			500 000	Representatie en receptie
			Déplacements intérim missions						Verplaatsingen dienstwaar- nemingen opdrachten
	615100	12.11	Pompiers	450 000	450 000			450 000	Brandweer
	615210	12.11	AMU	350 000	350 000			350 000	DGH
	615400	12.11	Cotisations à d'organismes divers	550 000	550 000			550 000	Bijdragen aan diverse organismen
			TOTAL CHAPITRE 51	1 868 363 000	1 945 363 000	(20 167 000)	22 567 000	1 947 763 000	TOTAAL HOOFDSTUK 51
			CHAPITRE 52						HOOFDSTUK 52
			Paiements à des tiers pour prestations, fournitures travaux etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventariés						Betalingen aan derden voor prestaties leveringen werken enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet-vatbaar om geïnventariseerd te worden
521			LOCAUX ET MATERIEL						LOKALEN EN MATERIEEL
	611110	12.11	Loyer locaux terrains et charges complémentaires	1 600 000	1 600 000			1 600 000	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten
	611140	12.11	Loyer de matériel et mobilier	1 000 000	1 000 000			1 000 000	Huur van materieel en meubilair
			Location de voitures						Huur van auto's
	611320	12.30	Entretien et réparations de locaux	19 000 000	19 000 000		(4 000 000)	15 000 000	Onderhoud en herstel van lokalen
	611420	12.30	Pompiers AMU	1 500 000	1 500 000			1 500 000	Brandweer DGH
			1. Entretien et réparation du matériel et du mobilier						1. Onderhoud en herstel van materieel en meubilair
	611340	12.30	Pompiers	9 000 000	9 000 000		(1 000 000)	8 000 000	Brandweer
	611440	12.30	AMU	2 200 000	2 200 000			2 200 000	DGH
			2. Dépenses d'utilisation pour le matériel roulant						2. Gebruikskosten voor voertuigen
	611350	12.30	Pompiers	10 000 000	10 000 000		(1 000 000)	9 000 000	Brandweer
	611450	12.30	AMU	5 000 000	5 000 000			5 000 000	DGH
			Assurances	26 000 000	26 000 000		(4 000 000)	22 000 000	Verzekeringen

ART.	Compte Génér. Algen. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIALE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement	1 996 2è Feuilleton	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
521	06 01 06 02	74 12.5	Taxes TVA Autres	18 000 000	18 000 000				Belastingen BTW Andere
521	07 01	12.11	Dépenses de consommation énergétiques pour les bâtiments Mazout, gaz, électricité ..	18 000 000	18 000 000		(3 000 000)	15 000 000	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen Stookolie, gas, elektriciteit...
521	09 01 09 02	12.30 12.30	Equipement du personnel 1. Achat Pompiers AMU	30 000 000 500 000	30 000 000 500 000			30 000 000 500 000	Kleding van het personeel 1. Aankoop Brandveer DGH
521	09 03 09 04	12.30 12.30	2. Entretien Pompiers AMU	2 200 000 800 000	2 200 000 800 000			2 200 000 800 000	2. Onderhoud Brandveer DGH
521	09 05	12.30	3. Dotation						3. Dotatie
10	01 02	12.11 12.11	Frais de fonctionnement SSH Installations sportives	70 000 500 000	70 000 500 000			70 000 500 000	Werkingskosten VGH Sportrichting
11	01	12.11	Matériel de cuisine	950 000	950 000			950 000	Kerkenmateriaal
522	01 01 01 02 02 01	12.11 12.11 12.11	BUREAU Frais de bureau Pompiers AMU Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique	12 000 000 3 700 000 8 000 000	12 000 000 3 700 000 8 000 000			12 000 000 3 700 000 8 000 000	BUREAU Allerhande bureaunkosten Brandveer DGH Kosten voor de uitvoering van het informatieprogramma
524	02 02 01 01	12.11 12.30	Publicité, information, CONTENTIEUX Honoraires d'avocats, d'experts et d'huissiers frais de justice dommages intérêts amendes	5 000 000 3 000 000	5 000 000 3 000 000			5 000 000 20 167 000	Publiciteit, informatie, GESCHILLEN Erelonen van advocaten, deskundigen en deurwaarders gerechtskosten schade intresten boetes

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIALE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement Verschuiving	1 996 2e Feuilleton 2de Bijblad	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
525	01 01	21.11	CHARGES FINANCIERES Intérêts et charges complémentaires sur emprunts	62 500 000	0		27 003 022	27 003 022	FINANCIELE LASTEN Intresten en bijkomende lasten op leningen
525	05 01	21.11	Intérêts débiteurs Banques(PM)		50 000			50 000	Debetintresten Bank (PM) BANKKOSTEN
525	05 02	21.11	Frais bancaires	50 000					
526			DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS						ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN
03	01		Dépenses exceptionnelles (PM)						Diverse uitzonderlijke kosten
			TOTAL CHAPITRE 52	220 570 000	160 070 000	20 167 000	14 003 022	194 240 022	TOTAAL HOOFDSTUK 52
			SOUS-TOTAL 51&52	2 090 933 000	2 105 433 000	0	36 570 022	2 142 003 022	SUBTOTAAL 51&52
			CHAPITRE 53						HOOFDSTUK 53
534	01 01	16.10	REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs	1 000 000	1 000 000		1 000 000	2 000 000	TERUGBETALINGEN EN KWAADE POSTEN Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten
02	01	16.10	Non paiement faillites antendés						Wanbetaling faling en boetes
			TOTAL CHAPITRE 53	1 000 000	1 000 000	0	1 000 000	2 000 000	TOTAAL HOOFDSTUK 53
			TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	2 091 933 000	2 106 433 000	0	37 570 022	2 144 003 022	TOTAAL GEWONE UITGAVEN
			CHAPITRE 55						HOOFDSTUK 55
			Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux						Betalingen aan derden voor aankopen van patrimoniale goederen
550			IMMEUBLES						ONROERENDE GOEDEREN
01	01		Achats - Nouvelles constructions (Crédit d'engagement)	0	0				Aankopen - Nieuwbouw (vastlegingskrediet)
			(Crédit de paiement)	0	4 942 160			4 942 160	(betalingskrediet)

ART	Compte Génér. Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIELE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement	1 996 2e Feuilleton	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
01 02	222000	72.1	Renouvellement - Transformations - Extensions (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	70 000 000 110 402 000	70 000 000 234 327 855		0 0	70 000 000 234 327 855	Vernieuwingen, verbouwingen Uitbreidingen (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
550 02 01	240000	74.22	Mobilier (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	0 0	0 0		0 0		Meubilair (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
03 01		74.22	Machines de bureau (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	0 0	0 0	0 0	0 0		Kantoor machines (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
550 04 01	232000	74.22	Matériel Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	21 000 000 33 360 000	21 000 000 33 360 000			21 000 000 33 360 000	Matériel Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
550 04 02	232100	74.22	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	6 000 000 6 000 000	6 000 000 6 000 000		0 0	6 000 000 6 000 000	DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
05 01	241000	74.10	Véhicules automobiles Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	24 000 000 18 820 000	24 000 000 16 685 000			24 000 000 16 685 000	Autovoertuigen Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
05 02	241100	74.10	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	9 000 000 9 000 000	9 000 000 9 000 000		0 0	9 000 000 9 000 000	DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
550 06 01	240200	74.22	Achat de matériel informatique (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	8 204 000 8 204 000	8 204 000 10 339 000			8 204 000 10 339 000	Aankoop van informaticamateriaal (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
07 01	232200	74.22	Achat de radio (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	1 200 000 1 200 000	1 200 000 1 200 000		0 0	1 200 000 1 200 000	Aankoop radioposten (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIELE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement Verschuiving	1 996 2e Feuilleton 2de Bijblad	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Telsten
550 08 01	232300	74.22	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	750 000 750 000	750 000 750 000		0 0	750 000 750 000	Aankoop van keukenmaterieel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
550 09 01	250000	74.22	Reprise d'obligations de l'Agglomération de Bruxelles (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement) TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	0 140 154 000 187 736 000	0 140 154 000 316 604 015		0 0	140 154 000 316 604 015	Overname van verplichtingen van de Agglomeratie Brussel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet) TOTAAL HOOFDSTUK 55 (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)
560 01 01	423000	91.11	CHAPITRE 56 Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital AMORTISSEMENTS D'EMPRUNTS	61 000 000	15 691 656		25 066 237	40 757 893	HOOFDSTUK 56 Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen AFLOSSINGEN DER LENINGEN
			TOTAL CHAPITRE 56	61 000 000	15 691 656	0	25 066 237	40 757 893	TOTAAL HOOFDSTUK 56
570 01 01			CHAPITRE 57 Remboursement par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale des soldes budgétaires non utilisés TOTAL CHAPITRE 57						HOOFDSTUK 57 Terugbetaling door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van niet-gebruikte Begrotingssaldi
			TOTAL DEPENSES PROPRES	2 340 669 000	2 438 728 671	0	62 636 259	2 501 364 930	TOTAAL EIGEN UITGAVEN

ART.	Compte Général Algérien Reken.	ECE	Libellés	1 996 BUDGET INITIAL INITIALE BEGROTING	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING (1er Feuilleton) (1ste Bijblad)	1 996 Glissement Verschuiving	1 996 2e Feuilleton 2de Bijblad	1 996 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	Teksten
590			CHAPITRE 59 DEPENSES POUR ORDRE						HOOFDSTUK 59 UITGAVEN VOOR ORDE
01 01	499000		Dépense pour compte de tiers en rapport avec le Medi 100	100 000	100 000			100 000	Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medi 100
01 02	499100		Dépense pour compte de tiers	100 000	100 000			100 000	Uitgaven voor rekening van derden
			TOTAL CHAPITRE 59	100 000	100 000	0	0	100 000	TOTAAL HOOFDSTUK 59
			TOTAL GENERAL DES DEPENSES	2 340 769 000	2 438 828 671	0	62 636 259	2 501 464 930	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement
des Trésoreries Communales**

4. RECETTES (en milliers de francs)

Art.	Libellés	1996 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede aanpassing	1996 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
	CHAPITRE 41						HOOFDSTUK 41
411.	Recettes fonctionnelles					411.	Functionele ontvangsten
411.03	recettes de prestations	0	0	0	0	411.03	ontvangsten voor prestaties
411.08	indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0	0	0	411.08	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	remboursement frais de personnel détaché	0	0	0	0	411.11	terugbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15	recettes diverses	0	0	0	0	411.15	diverse ontvangsten
413.	Revenus financiers					413.	Financiële ontvangsten
413.01	intérêts sur placements	0	0	0	0	413.01	Intersten van beleggingen
413.02	intérêts sur prêts accordés par le fonds	56 632	0	0	56 632	413.02	intersten van leningen toegekend door het fonds
413.03	remboursement d'intérêts	33 470	0	0	33 470	413.03	terugbetaling van interesten
413.04	intérêts créditeurs	0	0	0	0	413.04	creditiïnteresten
413.05	intérêts de retards	0	0	0	0	413.05	verwijïnteresten
	TOTAUX DU CHAPITRE 41	90 102	0	0	90 102		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41
	CHAPITRE 44						HOOFDSTUK 44
442.01	produit d'emprunts	6 750 000	1 875 000	0	8 625 000	442.01	opbrengst van leningen
443.03	remboursement d'avances de trésorerie	0	0	0	0	443.03	terugbetaling van thesaurievoorschotten
443.09	remboursement d'emprunts	111 098	0	0	111 098	443.09	terugbetaling van leningen
	TOTAUX DU CHAPITRE 44	6 861 098	1 875 000	0	8 736 098		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44
	CHAPITRE 45						HOOFDSTUK 45
450.01	intervention de la Région					450.01	tussenkomst van het Gewest
a)	dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	2 200	0	0	2 200	a)	dotatie voor de werking (14.25.41.03)
b)	dotation de financement des missions du fonds (14.25.41.01)	2 300 000	-100 000	0	2 200 000	b)	dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds (14.25.41.01)
450.03	dotations des communes	0	0	0	0	450.03	dotaties van de gemeenten
	TOTAUX DU CHAPITRE 45	2 302 200	-100 000	0	2 202 200		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45
490.01	recettes pour compte de tiers	0	0	0	0	490.01	ontvangsten voor rekening van derden
	TOTAUX DU CHAPITRE 49	0	0	0	0		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49
	TOTAUX DES RECETTES	9 253 400	1 775 000	0	11 028 400		TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

4. ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)

5. Uitgaven (in duizendtallen frank)

5. Dépenses (en milliers de francs)

Art.	Libellés	1996 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede aanpassing	1996 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
	CHAPITRE 51						HOOFDSTUK 51
511.	Personnel					511.	Personeel
511.01	rémunération personnel	0	0	0	0	511.01	bezoldiging van het personeel
511.04	charges sociales part patronale	0	0	0	0	511.04	patronale lasten
511.06	service social	0	0	0	0	511.06	sociale dienst
511.07	formation professionnelle	400	0	100	500	511.07	beroepsopleiding
512	Rétributions autres que celles du personnel					512	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	organe de contrôle	200	0	0	200	512.03	controle-organisatie
512.05	indemnités, honoraires, études	200	0	600	800	512.05	erelonen, vergoedingen, studies
513	Frais de représentation et de déplacement					513	Representatie- en verplaatsingskosten
513.01	déplacements missions inférieurs	50	0	0	50	513.01	verplaatsingen interimis opdrachten
	TOTAUX DU CHAPITRE 51	850	0	700	1 550		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51
	CHAPITRE 52						HOOFDSTUK 52
521.	Locaux et matériel					521.	Lokalen en materiaal
521.01	loyers locaux	0	0			521.01	huur van lokalen
521.02	loyer de matériel et de mobilier	0	0			521.02	huur van materiaal en meubelen
521.03	entretien et réparation de locaux	0	0			521.03	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	entretien et réparation de matériel et mobilier	50	0	-25	25	521.04	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	assurances	50	0	-25	25	521.05	verzekeringen
522.	Bureau					522.	Kantoor
522.01	frais de bureau généralement quelconques	250	0	-200	50	522.01	allerhande kantooruitgaven
522.02	dépenses relatives au matériel informatique	500	0	0	500	522.02	uitgaven voor informaticamateriaal
523.	Publication, Propagande, Publicité					523.	Publicaties, propaganda, publiciteit
523.01	frais de publication	50	0	150	200	523.01	uitgaven voor publicaties
523.02	bibliothèque	100	0	0	100	523.02	bibliotheek
525.	Charges financières					525.	Financiële lasten
525.01	intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	799 164	-112 950	-600	685 614	525.01	Interessen van leningen, met inbegrip van de lasten m.b.t. schuldbehoeroperaties (niet-beperkend krediet)
525.05	intérêts débiteurs	0	0	0	0	525.05	debetinterest
525.09	frais bancaires	0	0	0	0	525.09	bankkosten
	TOTAUX DU CHAPITRE 52	800 164	-112 950	-700	686 514		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52

Art.	Libellés	1996 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede aanpassing	1996 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
534.	CHAPITRE 53						
534.01	Remboursement et non valeurs amortissement de créances irrécouvrables	183 292	0	0	183 292	534.	Terugbetaling en kwade-posten afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen
	TOTAUX DU CHAPITRE 53	183 292	0	0	183 292	534.01	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53
	CHAPITRE 55						
550.	Biens meubles					550.	Roerende goederen
550.02	meublier	0	0	0	0	550.02	meubelen
550.03	matériel de bureau	0	0	0	0	550.03	materieel van bureau
550.05	équipement informatique	350	0	0	350	550.05	informatica uitrusting
	TOTAUX DU CHAPITRE 55	350	0	0	350		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55
	CHAPITRE 56						
560.01	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	4 168 744	1 887 950	0	6 056 694	560.01	amortisatie van leningen (niet-beperkend krediet)
560.03	avances de trésoreries accordées aux communes (crédit non limitatif)	0	0	0	0	560.03	thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten (niet-beperkend krediet)
560.09	prêts accordés aux communes (crédit non limitatif)	4 100 000	0	0	4 100 000	560.09	leningen toegekend aan de gemeenten (niet-beperkend krediet)
	TOTAUX DU CHAPITRE 56	8 268 744	1 887 950	0	10 156 694		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56
	CHAPITRE 59						
590.01	dépenses pour compte de tiers	0	0	0	0	590.01	uitgaven voor rekening van derden
	TOTAUX DU CHAPITRE 59	0	0	0	0		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59
	TOTAUX DES DEPENSES	9 253 400	1 775 000	0	11 028 400		TOTALEN VAN DE UITGAVEN

